

پهنگی خوځ

نه زه ند به گيخانی - دلاوهر قهره داغی

دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی



زنجیره ی پژوهشگری

*

خاوه نسی نیمتیا ز: شهوکه ت شیخ یه ز دین

سهرنووسه ر: به دران شه همد هه بیب

ناوونیشان: دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس، گهړه کی خانزاد، ههولیر

هیلکاری
قهره‌نی جه‌میل - ئیدیت هینری

ره‌نگی خۆل

نه‌زەند به‌گیخانی - دلاوهر قهره‌داغی

ناوی کتیب: ره‌نگی خۆل
شیرعی: نه‌زەند به‌گیخانی - دلاوهر قهره‌داغی
بلاو‌کراوه‌ی ئاراس- ژماره:
ده‌ره‌ینانی به‌رگ: ئاراس ئه‌کره‌م
سه‌ره‌رشتیاری چاپ: ئاو‌ره‌حمانی حاجی مه‌حمود
چاپی یه‌که‌م ، هه‌ولێر- ۲۰۰۵
له‌ کتیب‌خانه‌ی گشتیی هه‌ولێر ژماره (۳۶۲) ی سالی ۲۰۰۵ ی دراوه‌تی

قسهیه ک که ده‌بوو گوترا!؛

(په‌نگی خوځ) ئەزموونیکى شیعریی هاوبه‌شه بۆ گه‌رانه‌وه به‌ره‌و شار، له ساته‌وه‌ختیکدا که پرووناکی و تاریکی، خیر و شهر، جه‌ژن و پرسه، مندالی و پیری، مهرگ و ژبانی تیدا یه‌کانگیری یه‌کدی ده‌بن. ئەم ئەزموونه گه‌رانه‌وه‌ی دوو موسافیره تا به‌رده‌م شوراکانی شار، پرووانینی ئەوانه له په‌نجه‌ره پۆشنه‌کانی به‌یانانی شار و خو‌کردنیانه به خه‌لوته‌کانیدا. ئەم ئەزموونه هه‌ول‌دانه بۆ دواندنی پۆحی پاکیزه‌ی شار له عاشقانه‌ترین نوێژ و له خوێناوێترین جه‌ژنیدا.

(سیفری کورد... کتیبی جه‌ژن) شیعریک بوو که چه‌ند پۆژتیک دواى کاره‌ساته‌که‌ی یه‌کی شوباتی ۲۰۰۴ نووسرا. دواى بلا‌وبوونه‌وه‌ی شیعره‌که، پێشنیارمان کرد گه‌ر بکری ئەو ئەزموونه بکریته ئەزموونیکى هاوبه‌ش و مه‌ودا‌کانی قوولتر بکری و له په‌هه‌ندی ئەفسانه‌یی دیکه‌وه بپێچری و په‌نگی نوێی تیدا هه‌لگۆزری. ده‌تگوت سه‌د سه‌له یه‌کترمان نه‌بینیوه و عه‌ودا‌ل بووین له‌و له‌زه‌ی فیرا‌قه‌دا به‌ با‌لی شیعیر بجینه‌وه جزووری شار. ئیدی له‌و ساته‌وه ناو‌نیشانی قه‌سیده‌که بوو به (په‌نگی خوځ) و نزیکه‌ی پا‌زده شازده جار به ئیمه‌یل هاموشۆی له نێوانماندا کرد، هه‌ر جاره‌وه به‌په‌نگ و ئیما‌ژتیکى جیا‌واز و به‌ وزه‌یه‌کی به‌گو‌پتری ده‌رپه‌نه‌وه ده‌گه‌راییه‌وه. تا دوا جار له‌سه‌ر ئەم په‌نگه‌ی خوځ گیسایه‌وه و ئەم قه‌سیده‌یه‌ی لی له‌دایک بوو.

له ناوه‌پاستی مانگی کانونی یه‌که‌می سالی رابردودا و به ئاماده‌بوونی چه‌ند هاو‌په‌یه‌کی هونه‌رمه‌ند و ئەده‌ب دۆست، په‌نگی خوځمان

له کتیبخانه‌ی کوردی له ستۆک‌هۆلم خوێندە‌وه. له راستیدا ئەو کار‌دانه‌وه و په‌رۆشیه‌ی که دواى خوێندنه‌وه‌ی قه‌سیده‌که له رو‌خساری ئەو هاو‌په‌یه‌ماندا به‌دیام کرد، خه‌نیی کردین و هانی داین (په‌نگی خوځ) به‌م شێوه‌یه‌ی ئیستای له‌م نامیلکه‌یه‌دا چاپ و بلا‌و بکه‌ینه‌وه.

له یه‌کی شوباتی شادا هه‌موومان گریابین. هه‌ر یه‌که‌مان به‌شێوه‌یه‌ک هه‌ژاین و هه‌ر یه‌که‌مان به‌ ته‌رزتیک به‌ره‌و لای پۆحی پاکیزه‌ی شار گه‌راییه‌وه.

له په‌نگی خوځدا شار ده‌بیته ئیمه و ئیمه‌یش ده‌بین به پۆحی شار. پۆحیکى ناسک و نیگه‌ران، پۆحیکى ژاکا و له‌ژێر سه‌داى ئازارێکی نه‌رم و قوول و ده‌کوئه‌نفا‌ل و بیده‌نگی کۆلانه‌کانی هه‌له‌به‌جه. له‌ویدا له‌گه‌ڵ مه‌ردووه‌کاندا هاوتا ده‌بین، چه‌شنی به‌رد سه‌ر ده‌بین و چه‌شنی خوځ را‌ده‌چله‌کین. له‌ویدا مه‌رگی شار مه‌رگی هه‌موومانه، له‌ویدا هه‌یچ شتیک داد نادا ته‌نیا وشه و پرتم نه‌بی که له یه‌ک کاتدا پۆشنمان ده‌که‌نه‌وه و به‌ندیشمان ده‌کهن، ئینجا ده‌مانگوا‌زنه‌وه بۆ ناو پانتاییی وه‌جد و نوور. له‌ویدا ده‌بیننه گه‌ردیله‌یه‌کی به‌رز به‌رز و ده‌په‌رینه‌وه بۆ ئەودیه‌ی خوځ، ده‌گه‌رپه‌ینه‌وه بۆ ئەمدیه‌ی ژبان.

په‌نگی خوځ، گه‌رانه‌وه‌ی ته‌نیا‌یییه‌کا‌مانه، ئەمه نه‌واى ئەو شمشاله‌هه‌مگینه‌ی ئیمه‌یه که ده‌بوو له‌و به‌یانی وێران بوونه‌دا ژه‌نرا!

نه‌زنده به‌گی‌خانی دلا‌وه‌ر قه‌ره‌داغی

شوباتی ۲۰۰۵

کورتە پیشەکیهک*

نەزەند بە گیخانی

پەنگی خۆل شیعریکی ھاوبەشی من (نەزەند بە گیخانی) و دلاوەر قەرەداغییە. زەمینە ئەم شیعەر شاری ھەولێر و جەژنی قوربان و کۆمەڵی وێنە خۆیناوین کە سەرلەبەیان ١ی شوباتی ٢٠٠٤ لەسەر شاشەی تەلەفزیۆنە کافمانەووە ھاتنە ناو مائە کافمان و حەقیقەتییکی تالی وەبیرھێتاینەووە: حەقیقەتی ھەرەشە لێدان و قێکردنی کورد. لەم پۆژەدا دوو ھێرشێ تیرۆریستی کرانە سەر شاری ھەولێر. ئەم رووداوە و وێنە خۆیناویبەکانی ناخی مرۆڤی کوردیان وروژاند. لە مەیانێ کۆمەڵی ھەستی تیکەڵ بە ھەلچوون، توورەبوون، ترس و گریان و خۆخواردنەووە گنیگلمان دەدا و ئاسان نەبوو بێرمان کۆیکەینەووە بەرەو ئاراستە یەکی شیعری. گەلانی ئەم شیعەر لەم ماوەیەدا لەدایک بوو.

لەم پۆژەدا، من بەبێ ناوێشانێکی دیاریکراو کۆمەڵێک کۆیلە شیعیریم نووسی و لێی گەرام بۆ تەواوکردن لە ئایندە. چەند پۆژێکی پێ چوو، لە لایەن دلاوەر قەرەداغییەووە شیعریکم بە ئیمەیل پێگەشت کە تاییەت بوو بە ھەمان رووداو و ھەمان وروژان. کە خۆتندمەووە. شیعەرکە یەکسەر بۆخۆی بردمی و لەناویدا ھەستم بەژەنێن و ژان و ژیانێک کرد. ھەستم بە جوولە و پانتاییبەک کرد بۆ ئاوتەبوونی ھەناسە شیعریبەکانی خۆم و دلاوەر. بۆیە یەکسەر ئیمەیلیکم بۆ دلاوەر نووسی و پێشنیاری ئەوێم کرد پانتاییبەکە بکەینە ئەزموونیکی ھاوبەش و لە شێواز و رێتم و سەدایەکی ئەفسانەیییدا دا بپێژینەووە. ھەر لەو کاتەووە ئەم شیعەر لە نێوان

من و دلاوەر بە ئیمەیل لە سەفەردایە. لە ھەر سەفەریکیدا پەنگییکی دەگرت و بە ھێما و جوولە ی نوێوە دەھاتەووە. ئیستا ئەم ئەزموونە شیعریبە ھاوبەشە لەلای ئیمە تەواو بوو و لە سەفەردایە بەرەو خۆتەر. لە پشت ھەر ھەنگاویکیدا سیمای شاریکی بریندار و مەینەتییەکی مەزن خۆیان ھەشارداووە: شاری ھەولێر و مەینەتییەکانی مرۆڤی کورد لە سەرەتای سەدە ی بیست و یەکەمدا.

من و دلاوەر قەرەداغی لە سالی ١٩٨٤ ھە یەکتەری دەناسین. ماوەی ١٨ سال بوو یەکتەریمان نەبینیبوو، بەلام پێوەندیان ھەرگیز نەپچرا. ئەم شیعەر لە پانتاییبەکی نەمر و ناویژەدا کۆی کردووینەتەووە: پانتاییبەکانی (پەنگی خۆل)

* ئەم پیشەکیبە ھاوتا لەگەڵ پەنگی خۆل لە پۆژی شەمە رێکەوتی ١١/١٢/٢٠٠٤ دا لە ستۆکھۆلم خۆتەرەووە.

رہنگی خول